

Kesanee Kumsuwan 2011: An Analytical Study of Sao Khruue Fa's Musical Plays.

Master of Arts (Thai Language), Major Field: Thai Language, Department of Thai Language.

Thesis Advisor: Associate Professor Siriwan Nantachantoon, M.Ed. 202 pages.

The objective of this research is to study the composition of stories, themes, plots, characters, scenes, and dialogs in Sao Khruue Fa's Musical Plays. Also, to acknowledge how beauty of language and the art of literature are in this famous performance and the relation between the plays and the opera of Madama Butterfly. In addition to analyze the social and cultural reflections.

The information in the research was collected from Sao Khruue Fa's Musical Plays authored by Naratipprapanpong, Prince of second class, and the opera of Madama Butterfly authored by Puccini, translated by Dutsadeemala.

The results of the study found that Sao Khruue Fa's Musical Plays had composition of stories, themes, plots, characters, scenes, and dialogs completely similar to short stories or novels. The language expression was in such the way of using words which were rhyme in syllables and vowels, same words but different meaning, complex words for meaning and sound, foreign words, ancient words, and dialect. Besides, art of literature was written in form of figure of speech including simile, oxymoron, hyperbole, onomatopoeia, and symbol. In term of eloquence, literature style of narrated, simile and descriptive had been used. Speaking of the relation between Sao Khruue Fa's Musical Plays and the opera of Madama Butterfly, Sao Khruue Fa's Musical Plays was duplicatedly adapted from the latter play by keeping the preceding plot but other elements were thoroughly changed into Thai style in the plot of exposition, conflict, proceed, climax and ending. The society and culture obviously were reflected from the way of life in Northern Thailand community. For the social reflection, many aspects were shown such as occupation, economy, family member and community relation. On the one hand, the Northern Thai cultures were in form of costume, marriage, behavior of obeying the people who had more knowledge and power, values of choosing perfect couple, art and music and also super natural belief.

---

Student's signature

---

Thesis Advisor's signature